

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
tenue le mardi 7 avril 2020 à 19 h 30  
Salle multifonctionnelle, 500, Montée de l'Église, L'Île-Bizard**

---

**PRÉSENCES :**

Monsieur Normand MARINACCI, Maire d'arrondissement  
Monsieur Christian LAROCQUE, Conseiller d'arrondissement (par téléphone)  
Madame Suzanne MARCEAU, Conseillère d'arrondissement (par téléphone)  
Monsieur Yves SARAULT, Conseiller d'arrondissement (par téléphone)  
Monsieur Robert SAMOSZEWSKI, Conseiller d'arrondissement (par téléphone)

**AUTRES PRÉSENCES :**

Monsieur Moustapha DIOP, chargé de communication  
Madame Edwige NOZA, Secrétaire d'arrondissement substitut

---

Cette séance se déroule à huis clos, conformément à l'arrêté 2020-004 du 15 mars 2020 adopté par la ministre de la Santé et des Services sociaux qui permet aux municipalités (arrondissements) de tenir les séances du conseil à huis clos et autorise les élus à y participer par tout moyen de communication, notamment par téléphone.

Les conseiller.es d'arrondissement, madame Suzanne Marceau, messieurs Christian Larocque, Robert Samoszewski et Yves Sarault ont participé à cette séance par téléphone.

Cette séance a été webdiffusée en simultané sur la chaîne YouTube de l'arrondissement.

---

*Annonces du maire*

Le maire souhaite la bienvenue à tous et rappelle les directives de la santé publique afin d'éviter la propagation de la COVID-19. Il informe les citoyens des modifications d'horaire de la sécurité publique, soit du lundi au vendredi de 9 h à 17 h 30 et les fins de semaine de 13 h à 21 h et rappelle que les bureaux sont fermés mais que les fonctionnaires travaillent de la maison. Il rappelle qu'il est possible de communiquer avec le 311 ou par courriel.

Par ailleurs, il ajoute que l'arrondissement se prépare également à faire face à de possibles inondations. Les équipes de l'arrondissement sont déjà à pied d'œuvre sur le terrain et plusieurs travaux de prévention, notamment l'installation de mesures de protection, sont déjà commencés sur le terrain. Il informe les citoyens qu'en raison de la pandémie, plusieurs activités apparaissant dans le journal d'arrondissement, ont été annulées.

Il remercie les employés de l'arrondissement qui travaillent de la maison ou dans les bureaux à l'arrondissement, les bénévoles et les organismes communautaires qui viennent en aide aux gens qui en ont besoin ainsi qu'au personnel du réseau de la santé et aux citoyens pour leur respect des directives de la Santé publique.

**10 - Ouverture de la séance**

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h 30.

---

**CA20 28 081**

**Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement**

Il est proposé par Robert SAMOSZEWSKI

appuyé par Christian LAROCQUE

Et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de L'Île-Bizard – Sainte-Geneviève du mardi 7 avril 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

10.02

---

**10 - Période de questions du public**

Début : 19 h 36

Claire Pilon

Égouts pluviaux rue Joly

Françoise Bisutti et Vittorio Gragnani

Décharge située derrière leur propriété

François Fortin

diffusion des procès-verbaux des comités sur le site internet de l'arrondissement

Robert Prairie

- Station de pompage rue Gilles  
- Réfection de la chaussée - rue Gilles

Fin : 19 h 47

---

**10 - Période de questions des membres du conseil**

Début : 19 h 48

La conseillère madame Suzanne Marceau demande à quel moment est prévu le marquage de la chaussée, le nettoyage des rues et le colmatage des nids-de-poule. Également, elle aimerait savoir ce qui est prévu pour l'accueil des sinistrés en cas d'inondations, compte tenu que l'arrondissement ne peut utiliser le Centre socioculturel.

Fin : 19 h 53

---

**CA20 28 082**

**Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du mardi 3 mars 2020.**

Il est proposé par Normand MARINACCI

appuyé par Robert SAMOSZEWSKI

Et résolu :

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève du mardi 3 mars 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

10.05 1202714011

---

**CA20 28 083**

**Adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 24 février 2020.**

Il est proposé par Normand MARINACCI

appuyé par Christian LAROCQUE

Et résolu :

D'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement de L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève du lundi 24 février 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

10.06 1202714012

---

**CA20 28 084**

**Adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement du jeudi 19 mars 2020.**

Il est proposé par Suzanne MARCEAU

appuyé par Christian LAROCQUE

Et résolu :

D'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement de L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève du jeudi 19 mars 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

10.07 1202714013

---

**CA20 28 085**

**Prendre acte du dépôt du procès-verbal de l'assemblée publique de consultation du 3 mars 2020.**

Il est proposé par Christian LAROCQUE

appuyé par Robert SAMOSZEWSKI

Et résolu :

De prendre acte du dépôt du procès-verbal de l'assemblée publique de consultation portant sur le projet de règlement CA28 0023-32 du mardi 3 mars 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

10.08 1202714014

---

**CA20 28 086**

**Prendre acte des procès-verbaux et compte-rendu des comités du conseil de l'arrondissement de L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève**

Il est proposé par Normand MARINACCI

appuyé par Christian LAROCQUE

Et résolu :

De prendre acte du dépôt :

- du compte-rendu du comité de sécurité publique de l'arrondissement de L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève du jeudi 20 février 2020;

- des procès-verbaux du comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève du 16 décembre 2019 et du 21 janvier 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

10.09 1202714015

---

**CA20 28 087**

**Accorder un contrat à Groupe Kilo au montant de 272 706,65 \$, incluant les taxes et 15% de budget contingent, pour les travaux de construction de la structure de béton pour le nouvel abri à sel (dalle et muret de béton) et pour la démolition de l'abri à sel existant dans la cour de voirie municipale suite à l'appel d'offres public 2019-10.**

Il est proposé par Robert SAMOSZEWSKI

appuyé par Suzanne MARCEAU

Et résolu :

1- d'autoriser une dépense de 272 706,65 \$ incluant les taxes et 15% de budget contingent;

2- d'octroyer un contrat à Groupe Kilo au montant de 272 706,65 \$, incluant les taxes et 15% de budget contingent, pour les travaux de construction de la structure de béton pour le nouvel abri à sel (dalle et muret de béton) et pour la démolition de l'abri à sel existant dans la cour de voirie municipale;

3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

20.01 1207474005

---

**CA20 28 088**

**Accorder un contrat à Construction Linea inc. au montant de 621 817,22 \$, incluant les taxes et 10% de budget contingent, pour les travaux de construction d'un chalet de service au parc Jonathan-Wilson suite à l'appel d'offres public 2019-07.**

Il est proposé par Christian LAROCQUE

appuyé par Robert SAMOSZEWSKI

Et résolu :

- 1- d'autoriser une dépense de 621 817,22 \$ incluant les taxes et 10% de budget contingent;
- 2- d'octroyer un contrat à Construction Linea inc. au montant de 621 817,22 \$, incluant les taxes et 10% de budget contingent, pour les travaux de construction d'un chalet de service au parc Jonathan-Wilson;
- 3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

20.02 1207474006

---

**CA20 28 089**

**Accorder un soutien financier, totalisant une somme de 23 912 \$, dans le cadre de la Politique de l'enfant, à la Bibliothèque de L'Île-Bizard pour la réalisation d'activités d'animation et l'ajout d'équipements pour les jeunes pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2020.**

Il est proposé par Normand MARINACCI

appuyé par Christian LAROCQUE

Et résolu :

D'accorder un soutien financier, totalisant une somme de 23 912 \$, dans le cadre de la Politique de l'enfant, à la Bibliothèque de L'Île-Bizard pour la réalisation d'activités d'animation et l'ajout d'équipements pour les jeunes pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

20.03 1207593011

---

**CA20 28 090**

**Accorder un soutien financier de 16 424 \$ à Action jeunesse de l'Ouest-de-l'Île (AJOI) pour la réalisation du projet travailleur de milieu dans l'arrondissement de L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève pour la période du 1er avril 2020 au 31 mars 2021 dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023). Approuver un projet de convention à cet effet.**

Il est proposé par Robert SAMOSZEWSKI

appuyé par Yves SARAULT

Et résolu :

1. d'accorder un soutien financier de 16 424 \$ à Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île pour la réalisation du projet Travailleur de milieu dans l'arrondissement de l'Île Bizard - Sainte-Geneviève pour la période du 1er avril 2020 au 31 mars 2021 dans le cadre l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023);
2. d'approuver un projet de convention entre la Ville de Montréal (arrondissement de L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève) et cet organisme, établissant les modalités et conditions de versements de ce soutien financier;
3. d'autoriser le maire de l'arrondissement et la secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire suppléant de l'arrondissement et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer cette convention, pour et au nom de la Ville de Montréal - Arrondissement de L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève;
4. d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense sera assumée à 100 % par l'agglomération.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

20.04 1207593005

---

**CA20 28 091**

**De prendre acte du dépôt des rapports sur l'exercice des pouvoirs délégués aux fonctionnaires, pour la période du 1er au 29 février 2020, en vertu du règlement CA28 0052.**

Il est proposé par Christian LAROCQUE

appuyé par Robert SAMOSZEWSKI

Et résolu :

De prendre acte du dépôt des rapports sur l'exercice des pouvoirs délégués aux fonctionnaires, pour la période du 1er au 29 février 2020, en vertu du règlement CA28 0052.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

30.01 1202714016

---

**CA20 28 092**

**Autoriser une augmentation de 44 092,91\$ taxes incluses auprès de La cie électrique Britton Itée pour le matériel, la main-d'oeuvre et l'équipement nécessaire pour la réfection du poste de pompage Richard à L'île-Bizard.**

Il est proposé par Normand MARINACCI

appuyé par Robert SAMOSZEWSKI

Et résolu :

1. d'autoriser l'augmentation de la dépense de 44 092,91 \$ auprès de La cie électrique Britton Itée;
2. d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

30.02 1200364002

---

**CA20 28 093**

**Affecter un montant de 5 000 \$ en provenance des surplus de golf de l'arrondissement pour aider des organismes du milieu qui offrent un soutien alimentaire aux familles de l'arrondissement éprouvées par la pandémie de la COVID-19 et mandater la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social de l'arrondissement d'identifier les organismes pouvant se qualifier pour recevoir cette aide.**

Il est proposé par Normand MARINACCI

appuyé par Suzanne MARCEAU

Et résolu :

- D'affecter un montant de 5000 \$ en provenance des surplus de golf de l'arrondissement au budget de fonctionnement de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social pour le soutien aux organismes de l'arrondissement qui offrent une aide aux familles éprouvées par la pandémie de la COVID-19;
- De mandater la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social de l'arrondissement d'identifier les organismes pouvant se qualifier pour recevoir cette aide;
- D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

30.03 1207808003

---

**CA20 28 094**

**Affecter un montant de 5 000 \$ en provenance du budget discrétionnaire du maire pour aider des organismes du milieu qui offrent un soutien alimentaire aux familles de l'arrondissement éprouvées par la pandémie de la COVID-19 et mandater la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social de l'arrondissement d'identifier les organismes pouvant se qualifier pour recevoir cette aide.**

Il est proposé par Normand MARINACCI

appuyé par Robert SAMOSZEWSKI

Et résolu :

- D'affecter un montant de 5 000 \$ en provenance du budget discrétionnaire du maire au budget de fonctionnement de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social pour le soutien aux organismes de l'arrondissement qui offrent une aide aux familles éprouvées par la pandémie de la COVID-19;
- De mandater la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social de l'arrondissement d'identifier les organismes pouvant se qualifier pour recevoir cette aide;
- D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

30.04 1207808004

---

**Dépôt de documents**

- Suivi budgétaire dépenses (février);
- Suivi budgétaire revenus (février);
- Virements budgétaires (février);
- Virements PTI (février);
- Budget du golf (au 18 mars);
- Liste des permis émis – occupation (mars);
- Liste des permis émis – construction (mars);
- Liste des permis émis – lotissement (mars).

60.01

---

**Période de questions du public**

Aucune question.

70.01

---

**CA20 28 095**

**Levée de la séance**

Il est proposé par Robert SAMOSZEWSKI

appuyé par Christian LAROCQUE

Et résolu :

De lever la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du mardi 7 avril 2020, à 20 h 05.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

70.02

---

Monsieur le maire d'arrondissement déclare donner son assentiment à toutes les résolutions contenues au présent procès-verbal en y apposant sa signature.

---

Normand MARINACCI  
Maire d'arrondissement

---

Edwige NOZA  
Secrétaire d'arrondissement substitut

---

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 5 mai 2020.